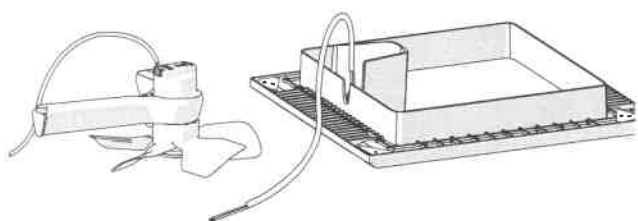




Kit Turbo-Vent 28 F
Installation and usage instructions

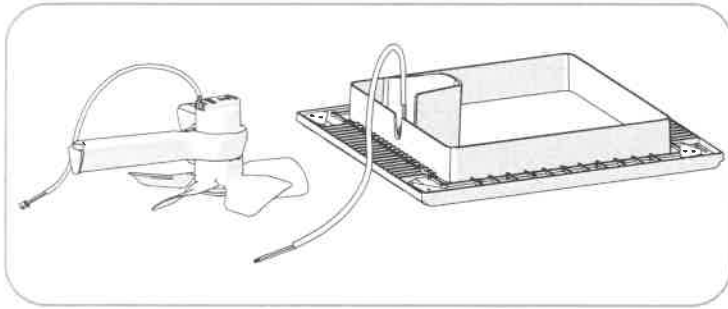
EN



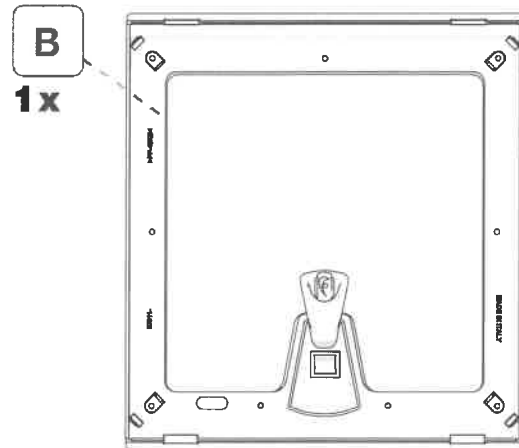
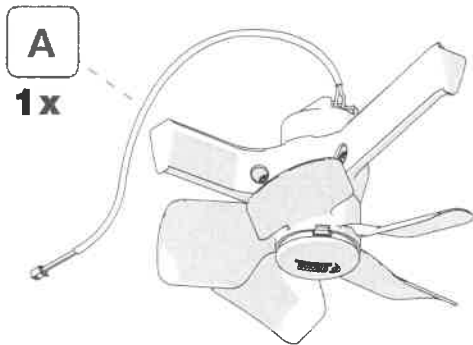
KIT TURBO-VENT 28 F

07903-01-





KIT TURBO-VENT 28 F



E24 10R05/01*0518*02

Kit Turbo-Vent 28 F	07903-01-	0,5 kg

Package contents

p. 2

Installation instructions

p. 6

Safety instructions

p. 13

Warranty

p. 17



EN

Check that nothing has been damaged or deformed during transport.

In the event of doubts or questions concerning the installation, use or limitations of the product, contact the dealer. We recommend that the installation is carried out by qualified personnel and in compliance with current local regulations.

DE

Bitte kontrollieren Sie, dass alle Einzelteile einwandfrei sind und nicht während dem Transport beschädigt wurden. Im Zweifelsfall oder bei Fragen zur Montage, Verwendung oder zu Einschränkungen des Produkts wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Wir empfehlen die Anbringung durch Fachpersonal in Übereinstimmung mit den geltenden lokalen Vorschriften vornehmen zu lassen.

FR

Contrôler le contenu du colis et vérifier qu'aucune pièce n'ait été cassée ou déformée durant le transport. En cas de doutes ou de questions relatives à l'installation, l'utilisation du produit, contactez votre concessionnaire. L'installation doit être réalisée par des personnes dûment qualifiées et conformément aux normes en vigueur dans le pays d'installation.

ES

Controlar que ningún detalle se haya roto o deformado durante el transporte.

En caso de dudas o si tiene alguna pregunta sobre el montaje, uso y limitaciones del producto, póngase en contacto con el distribuidor. Recomendamos que la instalación se realice por personal cualificado en conformidad con las regulaciones locales.

IT

Controllare che nessun particolare sia rotto o deformato a causa di errori di trasporto.

In caso di dubbi o domande relative al montaggio, utilizzo e limiti del prodotto, contattare il rivenditore. Consigliamo di far eseguire l'installazione da parte di personale qualificato ed in conformità alle vigenti normative locali.

NL

Controleer of er geen onderdelen zijn gebroken of vervormd als gevolg van het transport.

Neem contact op met uw dealer als u vragen of opmerkingen hebt over de montage, het gebruik en de beperkingen van het product. Wij raden u aan de montage te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel en in overeenstemming met de geldende plaatselijke voorschriften.

SV

Kontrollera att inga delar har skadats eller deformerats under transporten.

Kontakta försäljaren om du har frågor om monteringen, användningen och produktens gränser. Vi rekommenderar att kvalificerad personal utför installationen i överensstämmelse med gällande lokala standarder.

DA

Kontrollér, at ingen del er ødelagt eller deformeret grundet fejl under transport.

I tvivlstilfælde, eller hvis du har spørgsmål vedrørende montering eller produktets brug og begrænsninger, bedes du kontakte forhandleren. Vi anbefaler, at monteringen udføres af kvalificeret personale og i overensstemmelse med gældende lokale regler.

NO

Kontroller at ingen deler er ødelagt eller deformert som følge av feil under transporten.

Hvis du er i tvil eller har spørsmål knyttet til montering, bruk eller begrensninger for produktet, ta kontakt med forhandleren.

Vi anbefaler at installasjonen gjennomføres av kvalifisert personale og i samsvar med gjeldende lokale regler.

FI

Tarkasta, että mikään osa ei ole kuljetusvirheiden vuoksi rikkoutunut tai vääntynyt.

Epäselvissä tapauksissa tai jos sinulla on tuotteen asennusta, käyttöä tai rajoituksia koskevia kysymyksiä, ota yhteys jälleenmyyjään. Anna asennus tehtäväksi ammattitaitoiselle henkilöstölle ja siinä on noudatettava paikallisia voimassa olevia määräyksiä.

PT

Controlar que nenhuma peça tenha ficado partida ou deformada devido a erros de transporte.

Em caso de dúvida ou perguntas relativas à montagem, utilização e limites do produto, contactar o revendedor. Aconselhamos a fazer executar a instalação por pessoal qualificado e em conformidade com as normas locais em vigor.



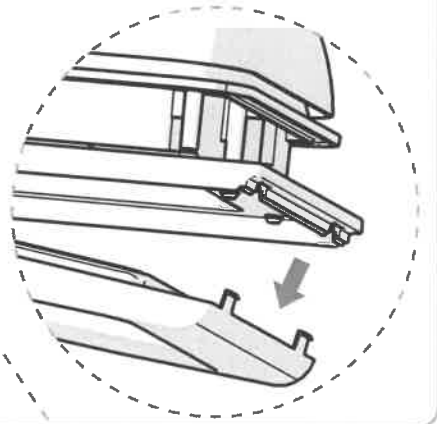
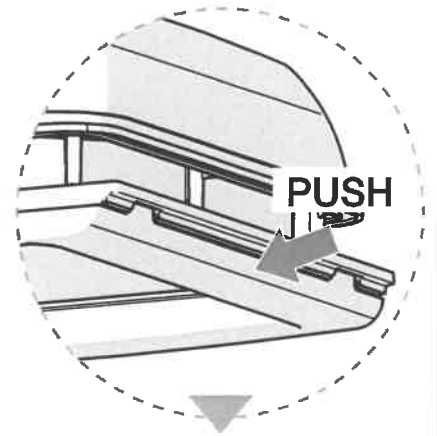
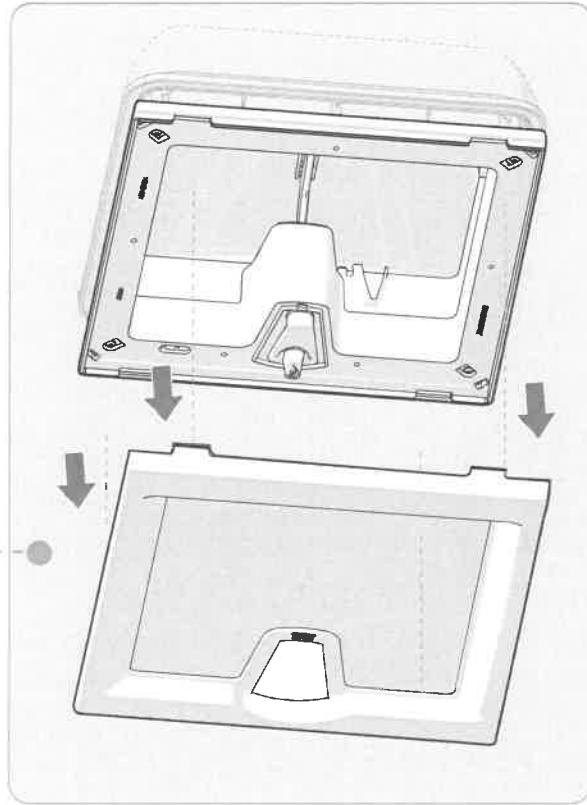
EN	DE	FR	ES	IT	NL
Nominal supply voltage	Nominalspannung der Zufuhr	Tension nominale d'alimentation	Tensión nominal de alimentación	Tensione nominale di alimentazione	Nominale voedingsspanning
Tension tolerance	Spannungstoleranz	Tension seuil de tolérance	Tolerancia de tensión	Tolleranza della tensione	Tolerantie spanning
Min. feeding tension	Minimalspannung der Zufuhr	Tension minimale d'alimentation	Tensión mínima de alimentación	Tensione minima di alimentazione	Minimale voedingsspanning
Maximum supply voltage.	Max. Spannung der Stromversorgung	Tension maximale d'alimentation	Tensión de alimentación máxima.	Tensione massima di alimentazione	Maximale voedingsspanning
Power of nominal supply voltage	Leistung der Minimalspannung	Puissance de la tension nominale	Potencia de la tensión nominal	Potenza della tensione nominale	Nominaal spanningsvermogen
Wire section	Sektionsleiter	Section du conducteur	Sección del conductor	Sezione del conduttore	Draaddoorsnede
Max. electric input	Maximalabsorption	Absorption maximale	Absorbencia máxima	Assorbimento massimo	Maximale absorptie
Operating temperature	Betriebstemperatur	Températures de fonctionnement	Temperatura de funcionamiento	Temperatura di funzionamento	Bedrijfstemperatuur
Storage temperature	Lagertemperatur	Température de stockage	Temperatura de almacenamiento	Temperatura di stoccaggio	Opslagtemperatuur
Permanent air flow	Maximale Belüftung	Aération permanente	Ventilación permanente	Aerazione permanente	Permanente luchtcirculatie



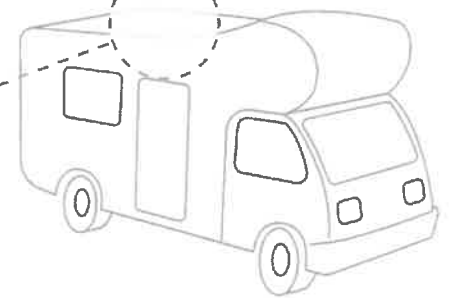
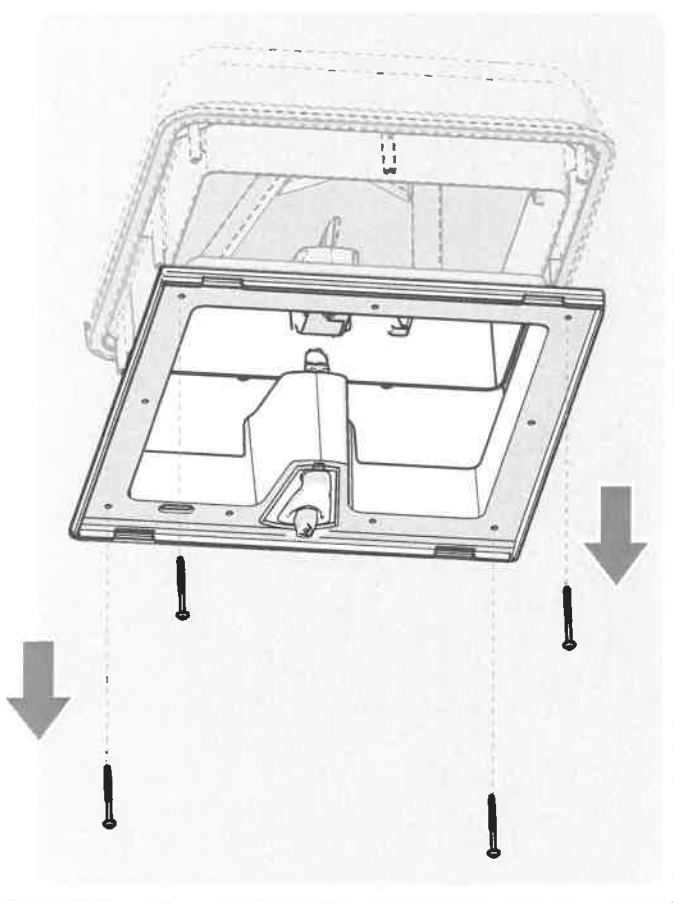
SV	DA	NO	FI	PT	
Nominell matningsspänning	Nominel forsyningsspænding	Nominell forsyningsspenning	Nimellinen syöttöjännite	Tensão nominal de alimentação	12 V
Spänningstolerans	Spændingstolerance	Spennings toleranse	Jännitteen toleranssi	Tolerância da tensão	+/- 30%
Minimal matningsspänning	Minimum forsyningsspænding	Minimal forsyningsspenning	Minimisyöttöjännite	Tensão mínima de alimentação	8 V
Maximal matningsspänning	Maksimal forsyningsspænding	Maksimal forsyningsspenning	Maksimisyöttöjännite	Tensão máxima de alimentação	16 V
Märkeffekt	Nominel spænding strøm	Nominell spenningskraft	Nimellisjännitteen teho	Potência da tensão nominal	25 W
Ledarens sektion	Del af føringen	Del av kabel	Johtimen halkaisija	Secção do condutor	17 AWG - 1 mm²
Maximal förbrukning	Maksimal absorption	Maksimal absorpsjon	Maksimiottoteho	Absorção máxima	1,9 A +/- 10%
Funktionstemperatur	Driftstemperatur	Driftstemperatur	Käyttölämpötila	Temperatura de funcionamento	-10°C / +70°C
Fövaringstemperatur	Opbevaringstemperatur	Lagringstemperatur	Varastointilämpötila	Temperatura de armazenamento	-20°C / +80°C
Ventilationsarea	Permanent udluftning	Permanent lufting	Pysyvä tuuletus	Arejamento permanente	50 cm²

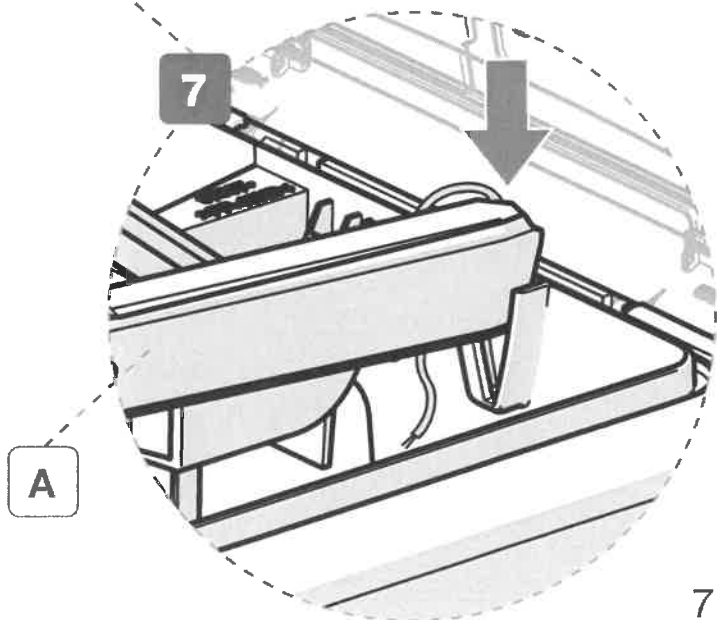
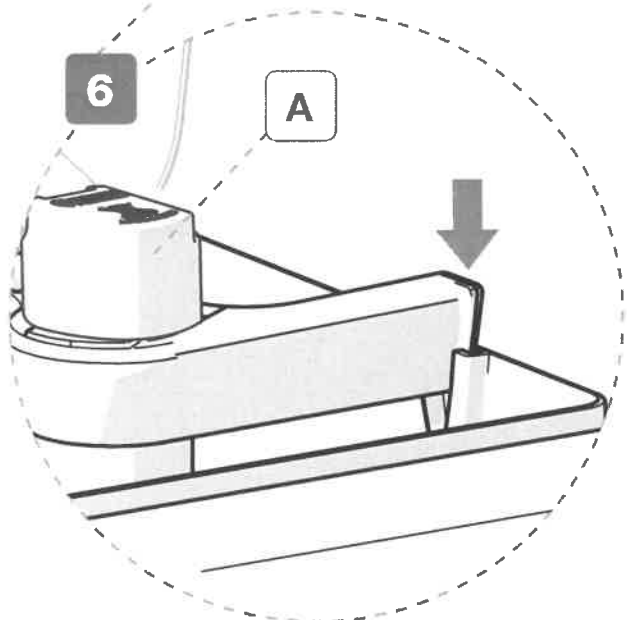
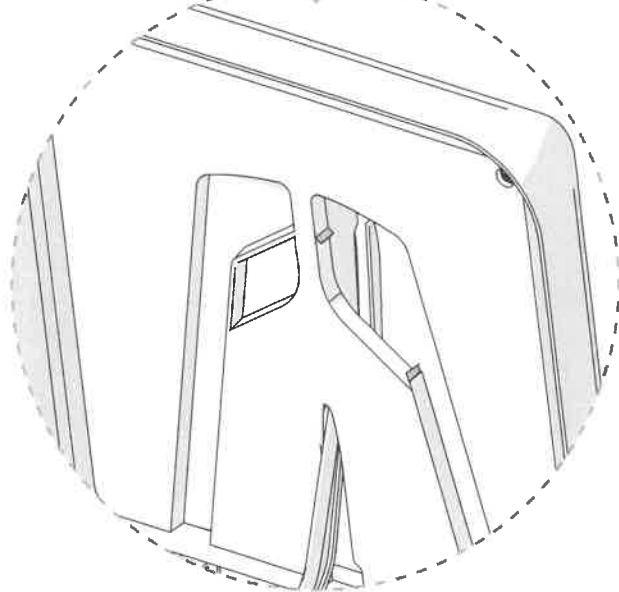
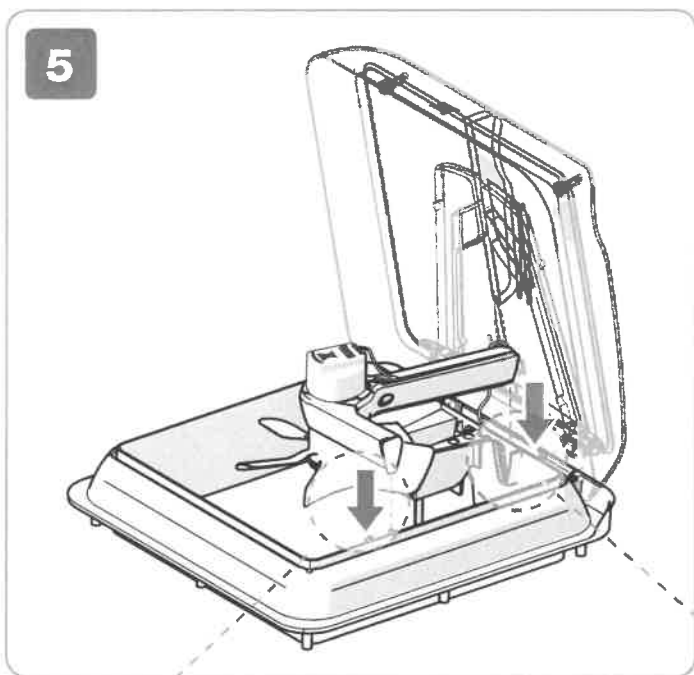
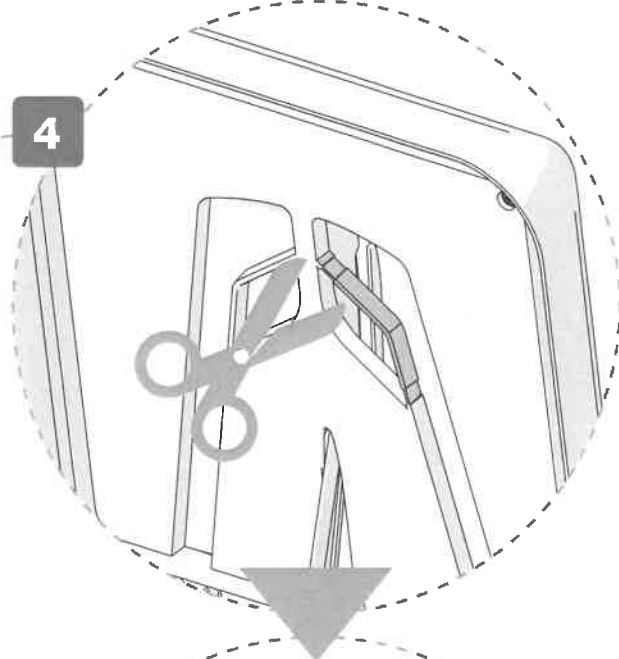
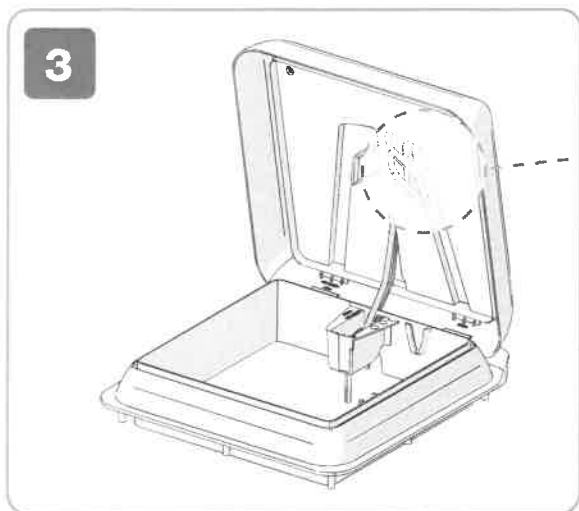


1



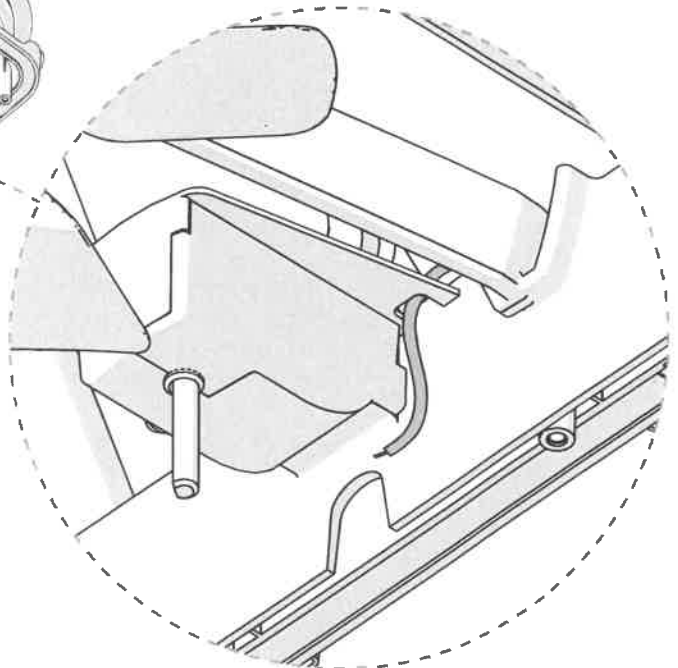
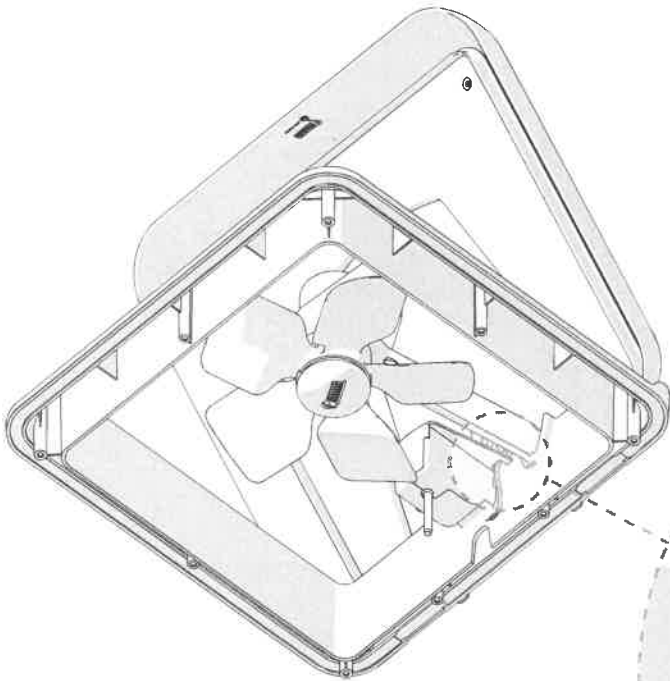
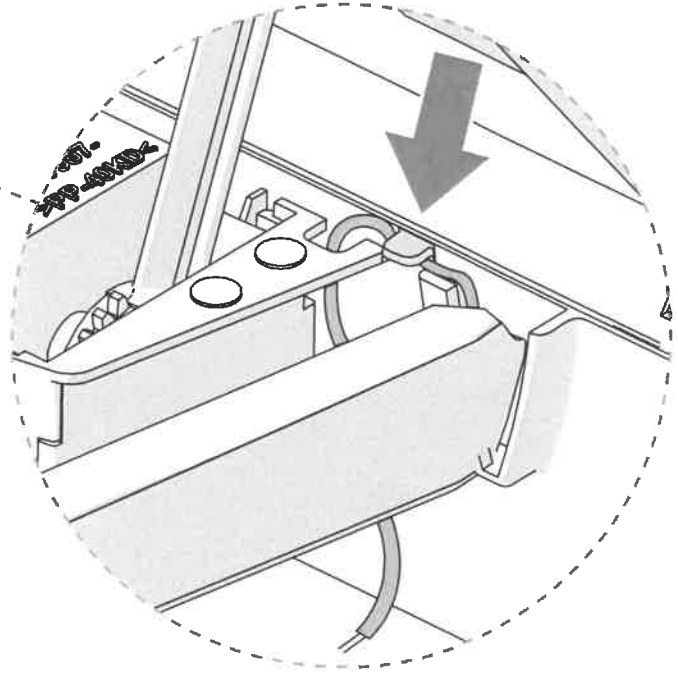
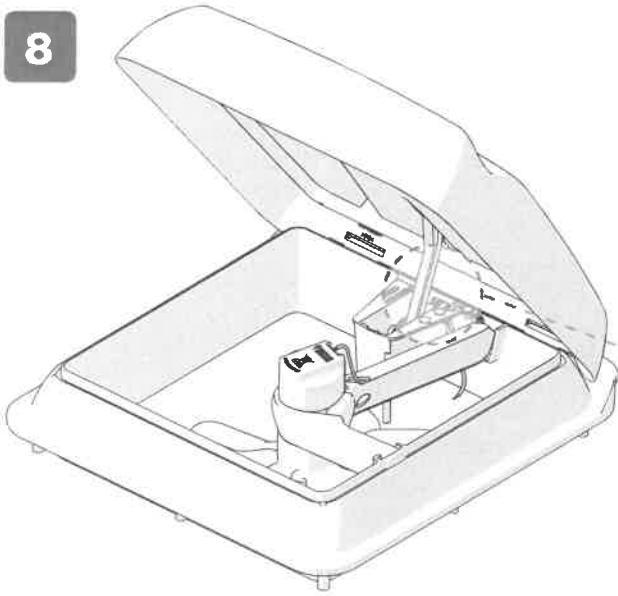
2

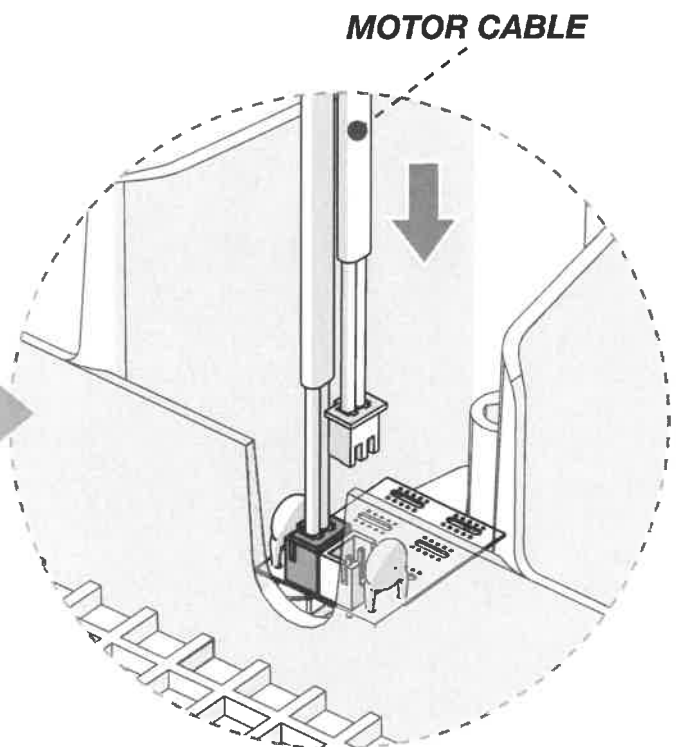
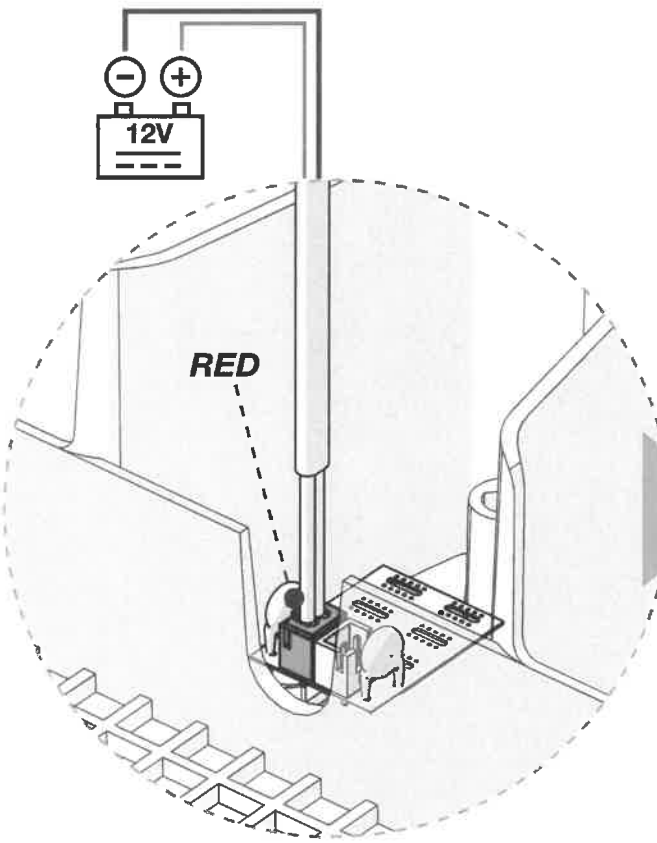
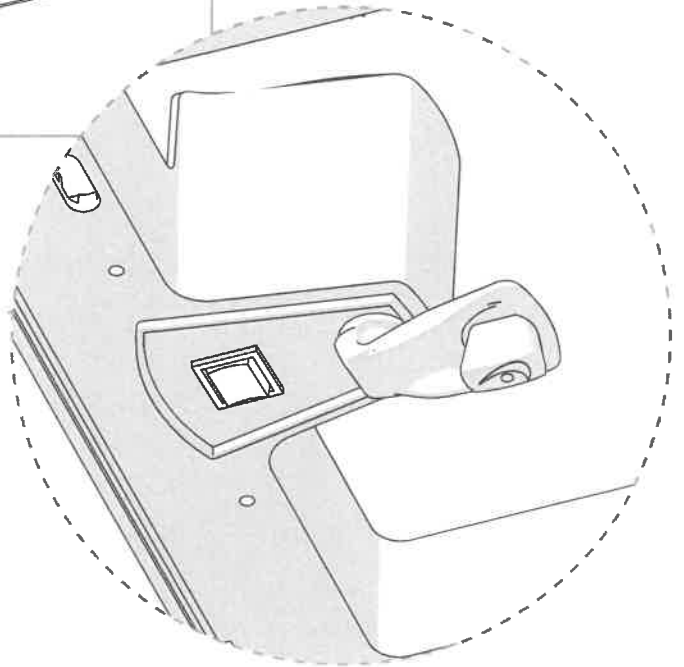
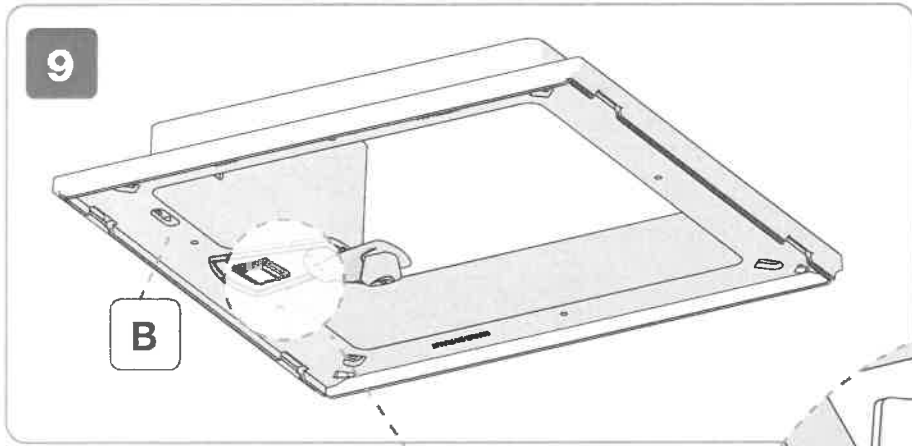






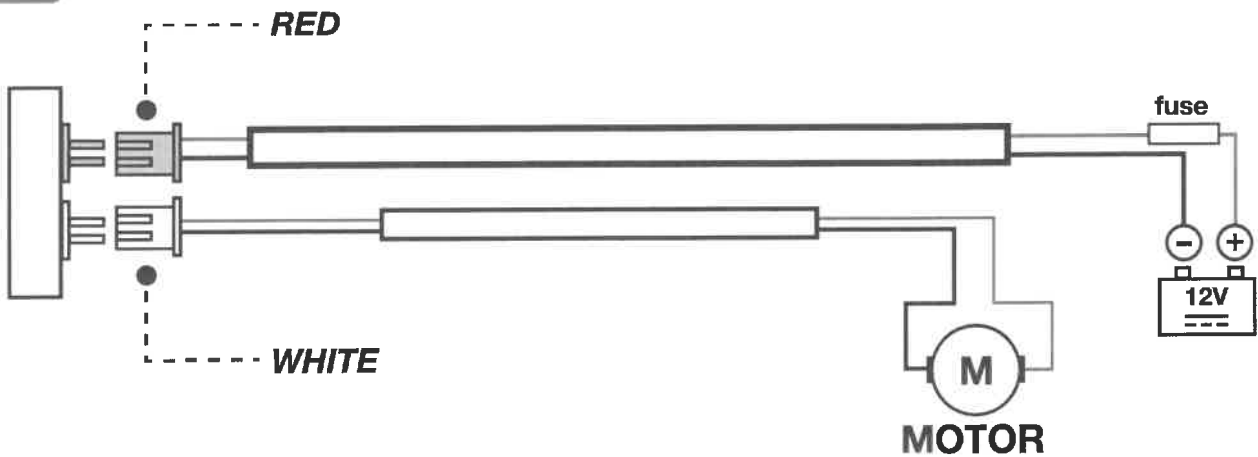
8







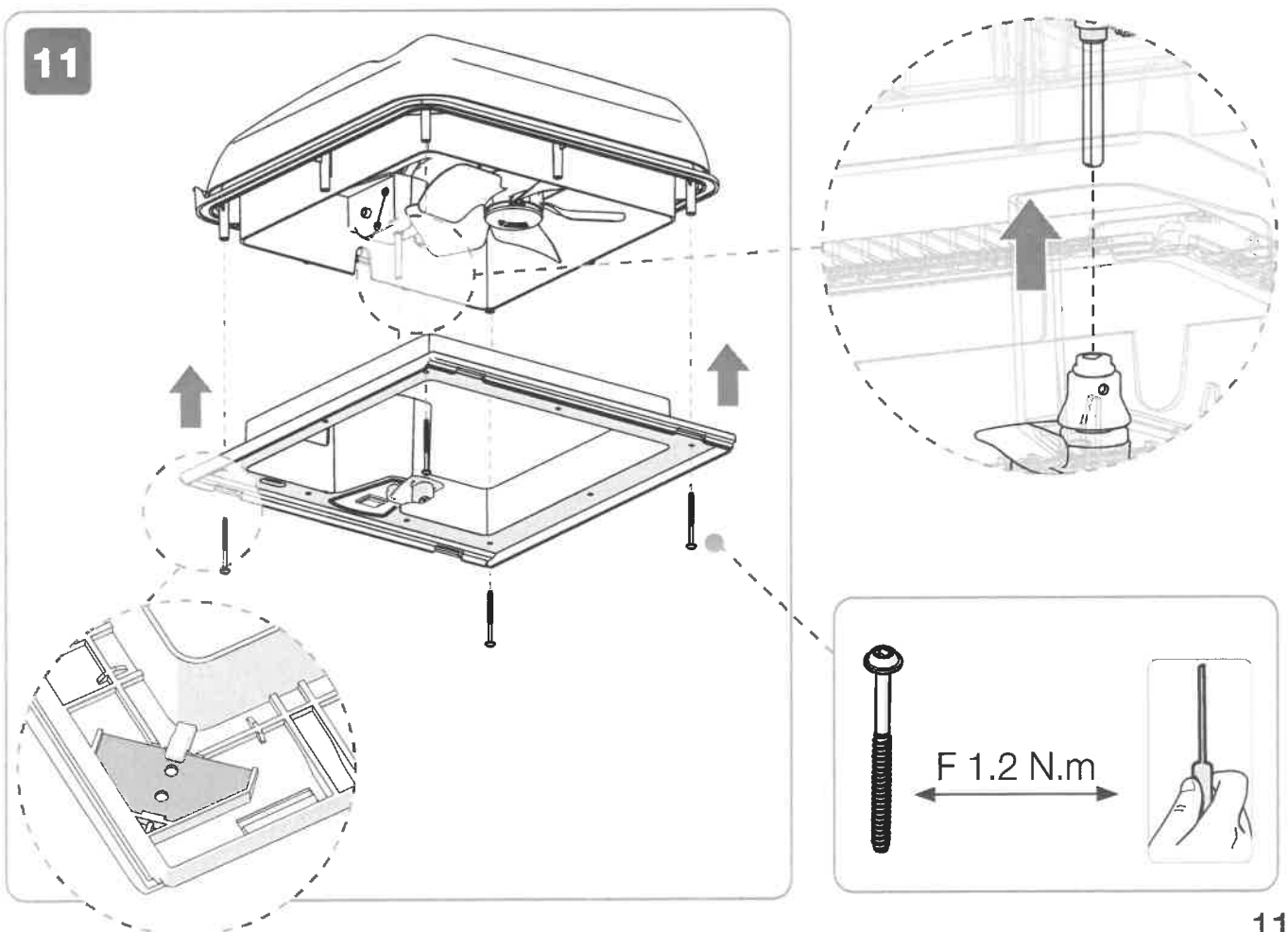
10



Do not forget to arrange the electrical connection directly from the battery (only 12V \equiv - NOT 220V). Connect the input cables of the electric motor.

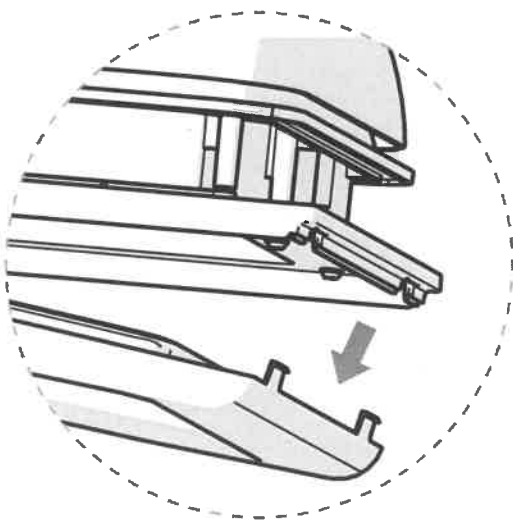
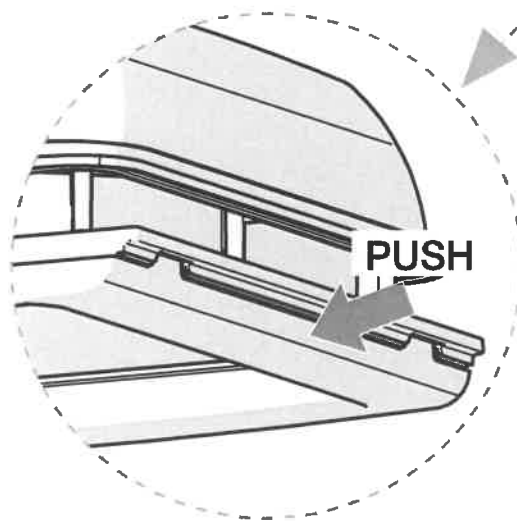
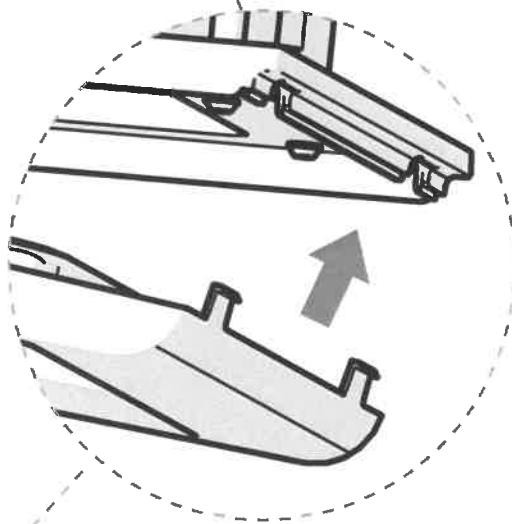
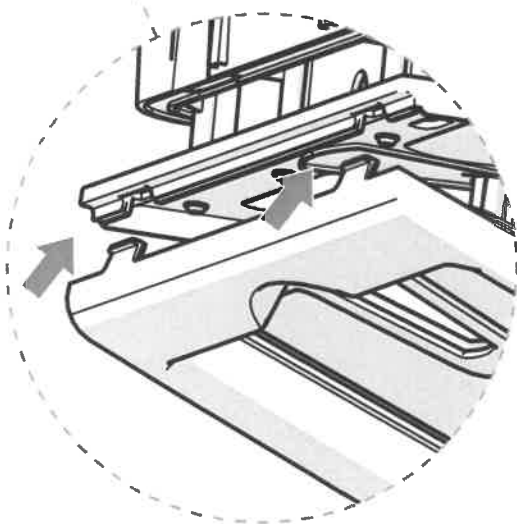
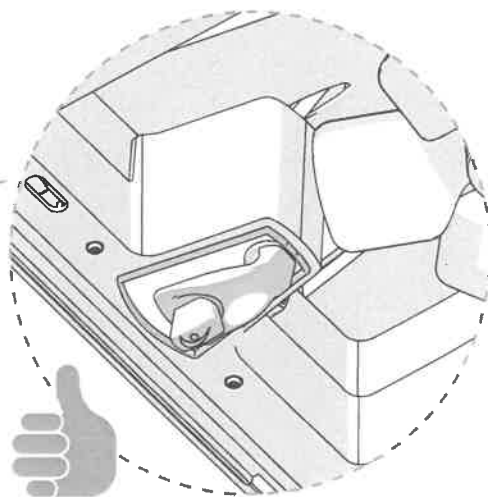
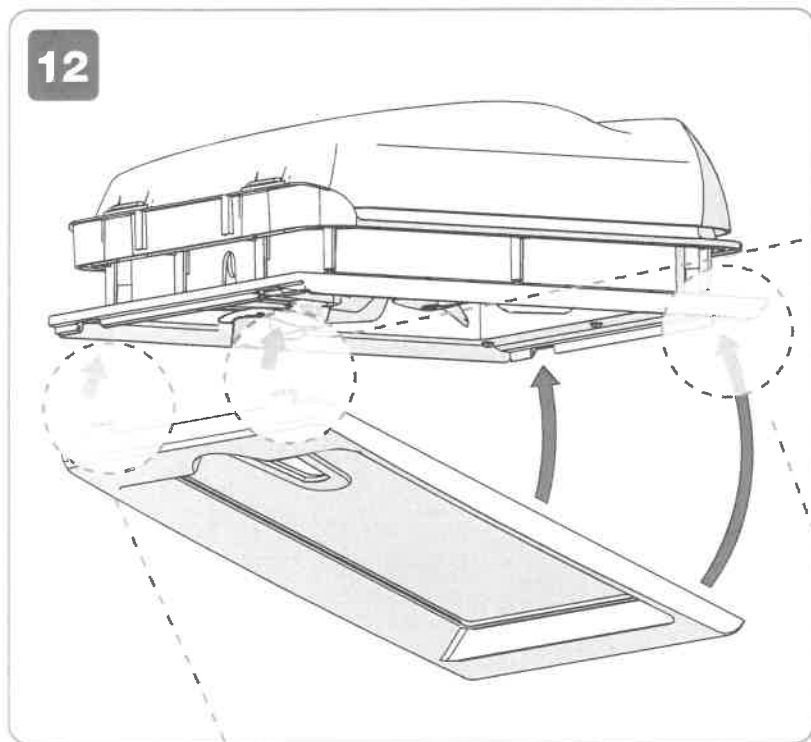
Position the switch to "0" before connecting the power supply wires. Connect the motor wires to the reversing switch, then connect the 12 V \equiv power supply wires.

11





12





EN	In case of problems please contact your local dealer.	SV	Vid problem, kontakta en lokal återförsäljare.
DE	Bei Problemen bitte den Händler kontaktieren.	DA	Kontakt din lokale forhandler i tilfælde af problemer.
FR	En cas de problème, contacter le revendeur.	NO	Ved problemer ta kontakt med den lokale forhandleren.
ES	En caso de cualquier problema, ponerse en contacto con su distribuidor local.	FI	Mikäli ilmenee ongelmia, ota yhteys alueen jälleenmyyjää.
IT	In caso di problemi contattare il rivenditore di zona.	PT	Em caso de problemas contactar o revendedor de zona.
NL	Raadpleeg uw lokale dealer in geval van problemen.		



EN

Fiamma declines all responsibility for any personal injury and damage to property due to incorrect assembly or use of the product; it is suggested to keep the instructions inside the vehicle. The assembly of the product must be carried out according to the assembly instructions: the product must not be modified in any way. Periodically check the tightness of all the screws in the accessory, especially after the first kms from the installation and each time before and after long journeys. Before starting the vehicle, check that the rooflight is properly closed. Periodically check that the cover is intact. Don't open the rooflight when the vehicle is travelling. Don't open the rooflight in case of strong wind or rain. Remove snow or ice from the rooflight. The maximum permitted speed of the vehicle with a mounted rooflight is 130Km/h. Always comply with speed limits and the Highway Code. The speed should always be suitable to traffic conditions and towed load.

CARE AND MAINTENANCE:

For the internal and external cleaning of the roof light, always use only neutral, non-aggressive detergents. For cleaning the Crystal cover use an acrylic glass cleaner with a soft cloth so as not to scratch the surface. Never use aggressive products such as glass cleaners, all-purpose cleaners, abrasives or dish-washing detergents. Also, never use alcohol-containing detergents, solvents or any corrosive liquid. The mosquito net can be cleaned with water and a neutral detergent by removing it from the press fittings.



EN

Warranty Fiamma

In case of defects with regards to materials and manufacturing, the customer is entitled to the warranty in accordance with local laws and regulations of the country in which the product was purchased.

DE

Garantie Fiamma

Im Falle einer Mangelhaftigkeit der Ware, kann der Verbraucher unter den erforderlichen Voraussetzungen gegenüber dem Verkäufer von dem Garantieanspruch zu den festgelegten Bedingungen gemäss den lokalen Rechtsvorschriften Gebrauch machen.

FR

Garantie Fiamma

En cas d'un défaut de conformité du produit, le consommateur pourra faire valoir ses droits de recours en garantie selon les modalités prévues par les dispositions légales locales, pour autant que les conditions de recours soient satisfaites.

ES

Garantía Fiamma

En caso de fallos o defectos de material y de fabricación, el cliente puede hacer valer la garantía de acuerdo con las leyes y reglamentaciones del país en el que el producto haya sido comprado.

IT

Garanzia Fiamma

In caso di difetto di conformità dei beni, il consumatore potrà far valere nei confronti del venditore la garanzia secondo le modalità previste dalle disposizioni di legge locali, ove ne ricorrano i presupposti.

NL

Fiamma garantie

In het geval van gebrek aan overeenstemming van de goederen kan de consument zich beroepen op de wettelijke garantie ten opzichte van de verkoper, zoals vastgelegd in de plaatselijke regelgeving, indien de omstandigheden dit rechtvaardigen.

SV

Fiamma-garanti

Vid brister på varorna kan konsumenten åberopa garantin i enlighet med lokal lagstiftning, om omständigheterna berättigar detta.

DA

Garanti Fiamma

I tilfælde af defekter, hvad angår materialer og fremstilling, er forbrugeren berettiget til forhandlergarantien i henhold til lokale love og bestemmelse i det land, hvori produktet blev fremstillet.

NO

Fiammas garanti

I tilfelle av defekter ved varene kan forbrukeren fremme sine rettigheter i henhold til garantien overfor forhandleren, i henhold til de reglene som er fastsatt i lokale lover, der forutsetningene for dette er til stede.

FI

Fiamma-takuu

Jos tuotteiden vaatimustenmukaisuudessa havaitaan puutteita, kuluttaja voi vaatia myyjältä takuun mukaisia oikeuksia paikallisen lainsäädännön puitteissa, mikäli vaatimus on perusteltu.

PT

Garantia Fiamma

Em caso de defeito de conformidade dos bens, o consumidor poderá fazer valer, em relação ao vendedor, a garantia segundo as modalidades previstas pelas disposições de lei locais, se existirem os pressupostos para tal.





EU Declaration of Conformity (DoC)

We,

Company name: Fiamma S.p.A.
Postal address: Via San Rocco, 56
Postcode and city: Cardano al Campo – (Varese)
Telephone number: 0311/709111
E-mail address: fiamma@fiamma.it

Declare that the DoC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product:

Apparatus model / Product: Roof Light with fun
Trademark: Fiamma
Model / Type:

04919-01y	Turbo 28
C4919-01y	Turbo 28 (Bulk Package)
07903-01-	Kit Turbo Vent 28 F
C7902A01y	Turbo 28 F (Bulk Package)
03623F01y	Turbo Vent
C3623G01y	Turbo Vent P3 (Bulk Package)
03623H01y	Turbo Vent Premium
07501-01-	Kit Turbo Vent F Premium
07501A01-	Kit Turbo Vent F
07501B01-	Kit Turbo Vent F P3

y = - White; B Crystal

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

- 2014/30/EU Electro Magnetic Compatibility Directive (EMCD).
- 2014/35/EU Low Voltage Directive (LVD).
- 2011/65/EU Restriction of the use of certain hazardous substances Directive (RoHS Directive).
- ECE/ONU/R10 Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to electromagnetic compatibility – R10.
- ECE/ONU/R43 Uniform provisions concerning the approval of safety glazing materials and their installation on vehicles – R43 (only for Turbo 28, 28 F, Vent, Vent P3 and Vent Premium).
- EN 55014-1:2006 + A1:2009+ A2:2011 – RCM (only for Turbo 28, 28 F and Turbo Vent Premium).
- EN 61000-3-2:2014 – RCM (only for Turbo 28, 28 F and Turbo Vent Premium).
- EN 61000-3-3:2013 – RCM (only for Turbo 28, 28 F and Turbo Vent Premium).
- EN 55014-2:2015 – RCM (only for Turbo 28, 28 F and Turbo Vent Premium).

The following harmonised standards and/or technical specifications have been applied





fiamma.com

Fiamma S.p.A. - Italy
Via San Rocco, 56
21010 Cardano al Campo (VA)

EO_IS_98690-893_reve

All rights reserved.
Fiamma S.p.A.
reserves the right to modify at any time,
without notice, prices, materials,
specifications and models or to cease
production of any model.